

INTISARI

Kasus penembakan Syīrīn Abū ‘Aqilah jurnalis *al-Jazeera* menjadi berita yang kontroversial dari Timur Tengah. Syīrīn Abū ‘Aqilah ditembak ketika meliput serangan Israel di kota Jenin pada tanggal 11 Mei 2022 lalu. Berita tersebut meluas dan menjadi topik pembicaraan di beberapa negara Arab maupun negara-negara lainnya. Motif kasus penembakan tersebut diselidiki secara mendalam. Berita tersebut menjadi peristiwa hangat pada situs *al-Ahrām* dalam beberapa hari, pasalnya kasus penyelidikan masih terus berlanjut. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan pembingkaian yang dilakukan oleh media massa daring *al-Ahrām* dalam berita penembakan Syīrīn Abū ‘Aqilah. Untuk mengidentifikasi pembingkaian berita tersebut, data dianalisis menggunakan teori pendekatan pembingkaian model Pan dan Kosicki (1993) melalui struktur sintaksis, skrip, tematik, dan retorik.

Hasil penelitian ini mengindikasikan bahwa *al-Ahrām* memihak kepada Palestina atas kematian Syīrīn Abū ‘Aqilah dan mengarahkan pelaku penembakan secara sengaja dilakukan oleh tentara Israel. Oleh karena itu, tindakan penembakan tersebut dibingkai dengan penggunaan kata kerja yang ekspresif sehingga mampu meyakinkan para pembaca. Hal tersebut diperkuat dengan kata-kata yang deklaratif, yaitu adanya konfirmasi dari Lembaga Organisasi Dunia dan Kementerian Luar Negeri Palestina mengenai kasus penembakan tersebut serta didukung dengan bukti-bukti penyelidikan yang telah dilakukan. Selain itu, dalam topik pemberitaan kematian Syīrīn Abū ‘Aqilah ini *al-Ahrām* selalu membahas upaya serta tindakan atau bukti kematian Syīrīn Abū ‘Aqilah oleh Israel sehingga pembaca, terutama masyarakat Palestina dan dunia diarahkan untuk memihak Palestina

Kata Kunci: pembingkaian, *al-Ahrām*, penembakan, Syīrīn Abū ‘Aqilah, Israel

ABSTRACT

The shooting of journalist Syīrīn Abū ‘Aqilah by *al-Jazeera* has become a controversial news story from the Middle East. Syīrīn Abū ‘Aqilah was shot while covering the Israeli attack in the city of Jenin on May 11, 2022. The news has spread and become a topic of discussion in several Arab countries and other nations. The motive behind the shooting case is being deeply investigated. The news has remained a hot topic on the *al-Ahrām* website for several days, as the investigation is ongoing. This research aims to describe the framing carried out by the online mass media *al-Ahrām* in the news about the shooting of Syīrīn Abū ‘Aqilah. To identify the news framing, data is analyzed using the framing approach theory of Pan and Kosicki (1993) through syntactic, script, thematic, and rhetorical structures.

It can be concluded that *al-Ahrām* is biased in favor of Palestine regarding the death of Syīrīn Abū ‘Aqilah and intentionally directs the blame for the shooting at the Israeli army. Therefore, the shooting incident is framed using expressive verbs to convincingly influence the readers. This is reinforced by declarative statements, namely confirmation from international organizations and the Palestinian Ministry of Foreign Affairs regarding the shooting case, along with supporting investigative evidence. Furthermore, in its coverage of Syīrīn Abū ‘Aqilah's death, *al-Ahrām* consistently discusses Israel's efforts, actions, or evidence related to her death, directing readers, especially the Palestinian community and the global audience, to support Palestine.

Keywords: framing, *al-Ahrām*, shooting, Syīrīn Abū ‘Aqilah, Israel

ملخص

قضية إطلاق النار على صحافية الجزيرة شيرين أبو عاقلة أصبحت صحيفة مشبوهة من الشرق الأوسط. تم إطلاق النار على شيرين أبو عاقلة في هجوم إسرائيلي على مدينة جنين في ١١ مايو ٢٠٢٢. وتعد هذه القضية موضوع بحث في عدة دول عربية وأجنبية. وتستكمل عمليات البحث عن أسباب إطلاق النار بشكل دقيق. كانت هذه الأخبار تحدث في موقع الأهرام خلال الأيام القليلة الماضية، حيث استمرت التحقيق في هذه الحادثة. وتهدف هذه الدراسة إلى وصف التفجيرات التي أجراها وسائل الاعلام عبر الإنترنت الأهرام في أخبار إطلاق النار على شيرين أبو عاقلة. من أجل تحديد تقييم الأخبار، تحليل البيانات لتحديد تأطير الأخبار باستخدام نظرية لمنهج تأطير بان وكوسجكي (١٩٩٣) من خلال الأبنية النحوية، والنصية، والموضوعية، والبلاغية.

نتائج البحث تظهر أن الأهرام حاول أن تشارك الفلسطينيين في قتل شيرين أبو عاقلة، وتهدف إلى إلقاء القبض عليه من قبل الجيش الإسرائيلي. وبالتالي، يتم إدخال هذه الأفعال الصاروخية مع استخدام الكلمات التصريحية التي يمكنها أن يقنعا القراء. وتؤكد هذه الشائعات أن هناك تأكيدات من منظمة الصحة العالمية ووزير الخارجية الفلسطينية حول قضية إطلاق النار، بالإضافة إلى الأدلة التي تثبتها التحقيق. وبالإضافة إلى ذلك، في موضوع الإعلان عن وفاة شيرين أبو عاقلة، تلتقي الأهرام دائما بمجهود وأعمال أو دليل على وفاتها من قبل إسرائيل، بحيث يتمكن القارئ بشكل خاص من المجتمع الفلسطيني والعالم من الوقوف إلى جانب الفلسطينيين.

الكلمة الدليلية: تأطير، الأهرام، إطلاق النار، شيرين أبو عاقلة، إسرائيل